



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Regional Manager/Real Property  
Contracting/PWGSC  
Ontario Region, Tendering Office  
12th Floor, 4900 Yonge Street  
Toronto, Ontario  
M2N 6A6  
Ontario

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Regional Manager/Real Property Contracting/PWGSC  
Ontario Region, Tendering Office  
12th Floor, 4900 Yonge Street  
Toronto, Ontario  
M2N 6A6  
Ontario

<b>Title - Sujet</b> Kingston (Ontario) Réhabilitation d	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EQ754-171827/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> R.079796.006	<b>Date</b> 2016-12-15
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PWL-046-2254	
<b>File No. - N° de dossier</b> PWL-6-39137 (046)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-01-17</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Schmidt, Jeff	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwl046
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (905) 615-2058 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (905) 615-2060
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Kingston Mills Lockstation Rideau Canal, Southern Sector 563 Kingston Mills Road Kingston, ON X1X 1X1	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## **Modification No. 001**

La présente modification vise à intégrer les changements aux sections suivantes de la demande de propositions : 1) Énoncé de projet et 2) Annexe F □ Photos et illustrations, dessins et rapports existants retenus.

### **1) RÉVISIONS À L'EXIGENCES DU PROJET**

Référence : Énoncé de projet, Exigences du projet (EP), **PA 6 DOCUMENTATION EXISTANTE**

Les proposants doivent suivre les instructions suivantes :

Supprimer : au complet.

Insérer:

### **PA 6 DOCUMENTATION EXISTANTE**

#### **6.1 Documentation existante**

##### 1. Dessins existants (en anglais seulement)

- .1 Réhabilitation de l'écluse 46, dessins 100 à 102 (2007)
- .2 Écluses 47 à 49, enlèvement des bâtiments et aménagement paysager (1970)
- .3 Plan de situation des murs du bassin, CORID01/R22 (2001)
- .4 Réparations du béton de l'écluse 46, RCKM 1 à 4 (1991)
- .5 Réparations de l'écluse, CORCKM 94/R21 101 à 104
- .6 Dessins d'après exécution des écluses 47 à 49, 10-760 (1979)
- .7 Schéma d'injection de coulis proposée à l'écluse 47, 7326 (1969)
- .8 Plan de situation, injection de coulis et réparations connexes aux écluses 46, 48 et 49, RC – 7446 (1972)
- .9 Réparation de l'écluse 46, CORCKM 98 R24 de Kingston Mills
- .10 Écluses de Kingston Mills, écluse 48 du canal Rideau, HOKM 91/H11 1 à 14
- .11 Écluses de Kingston Mills, écluse 47 du canal Rideau, HOKM 91/H21 2 à 14
- .12 Écluses de Kingston Mills, écluse 49 du canal Rideau, HOKM 91/H22 1 à 15
- .13 Plan du site Kingston Mills □ sondage de l'écluse 46 de Kingston Mills, RCKM -/3 26/7/70

##### 2. Rapports existants :

1. Enquêtes géotechniques du pont tournant, 1999
2. Enquête géotechnique du programme d'essai d'injection de coulis aux écluses 47 et 48, Trow, 1990
3. Locks 46 – 49 Rehabilitation Project – Pressure Grouting, ECO, 1995
4. Résultats des trous de sonde, Golder Associates, 1979
5. Rapport pétrographique sur des carottes de béton de l'écluse 46, *Materials & Petrographic Research G-B Inc., 2005*
6. Projet d'étude géotechnique n° 304498 – Étude sur l'écluse 46 de Kingston Mills, 8 avril 2005
7. Inspection sous l'eau à l'écluse 49 de Kingston Mills, McNeeley, 1979
8. Spécifications, projet de réparation n° 310707 du béton de l'écluse 46 du canal Rideau, Kingston Mills, 23 août 2007
9. Énoncé de conception pour l'écluse 46 de Kingston Mills, 5 octobre 2005
10. Projet d'étude et énoncé de conception n° 304498 pour l'écluse 46 de Kingston Mills

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
EQ754-171827/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
R.079796.001

N° de la modif - Amd. No.  
001  
File No. - N° du dossier  
PWL-5-39122

Id de l'acheteur - Buyer ID  
pwl046  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

## **2) RÉVISIONS À L'ANNEXE F – PHOTOS ET ILLUSTRATIONS, DESSINS ET RAPPORTS EXISTANTS RETENUS**

Changements à l'Annexe F  Photos et illustrations, dessins et rapports existants retenus, ce qui comprend des photos, des dessins et des rapports supplémentaires qui ne faisaient pas partie de la demande de soumissions initiale publiée. Les proposants doivent s'assurer de télécharger la pièce jointe à la demande de soumissions sur Achats et ventes, en sélectionnant le fichier .zip ayant la « Date d'ajout » la plus récente.

Référence : Annexe F  Photos et illustrations, dessins et rapports existants retenus

Les proposants doivent suivre les instructions suivantes :

Supprimer:      Le fichier .zip ci-joint, qui contient des photos.

Insérer:          Le fichier .zip ci-joint, qui a été révisé et contient des photos

Toutes les autres modalités de la demande de soumissions demeurent inchangées.